

K U`XVfUbX[YZU\ f. j ZXV`k Ufbh`j cf
[YZÀ\ f`]W\ Ya `Hch\c`n`]b`i bgYfYb
K À`XYfb

8]Y`j ZXV`k Ufbh`Ni`j]Y`Hch\c`n`]b`K À`XYfb`_Ubb
6fUbX[YZU\ f`Yf\ Ò\Yb" 9I dYfhYb`ZcfXYfb`j YfVYggYfhYg
: `ÀW\Yba UbU[Ya Ybh`i bX`5i gV]`Xi b["

A ØbghYf`fc hgt

8]Y`ghY][YbXY`Gcf[Y`i a`X]Y`; YZU\ fYb`Xi fW`Hch\c`n`]b
8Yi hgW`UbXg`K À`XYfb`\Uh`X]Y`J YfY]b][i b[`ni f`: ÒfXYfi b[`XYg
8Yi hgW`Yb`6fUbXgW`i mYg`fj ZXV`U`i ZX`Yb`D`Ub`[Yfi ZYb"@Ui h`8f"
I`f]W`7]a`c`]bc`ž`Y]bYa`9I dYfhYb`ZØf`K U`XVf`ÀbXY`XYf`j ZXV`ž`[]Vh
Yg`Ub[Yg]W`hg`XYf`U`_hi Y`Yb`6fUbXYfY][b]ggY`ž`k]Y`XYa`j`cf
_i fnYa`]a`<Ufn`ž`VYfYW`h][hY`; fØbXY`ni`f`5`Ufa`]Yfi b["9g]gh
k]W`h][ž`X]Y`dchYbn]Y`Yb`; YZU\ fYb`ž`X]Y`j`cb`Hch\c`n`]Ui`g[Y\Yb`ž
Yfbgh`ni`b`Y\`a`Yb"K À`fYbX`Hch\c`n`]Y]bY`k YgYbh`]W`Y`F`c`Y`]a
²`_cgmghYa`K U`X`gd]Y`h`ž`_Ubb`Yg]b`VYgh]a`a`hYb`G]hi Uh]cbYb`U`g
6fUbXVYgW`Yi b][Yf`Z`b[]YfYb"

8 Ug`DfcV`Ya`]gh`ž`XUgg`K U`XVYgh`ÀbXY`a`]h`\c`Yb`5bhY`Yb`Ub
Hch\c`n`]ni`Y]bYa`Yf\ Ò\hYb`F]g]_c`ZØf`[fc» ZÀW][Y`Y: Yi Yf`ZØ\ fYb
_ØbbYb`ž`X]Y`g]W`gW`bY`Yf`Ui`gVfY]hYb`i`bX`gW`k YfYf`ni
VY`_Àa`dZYb`g]bX"8f"7]a`c`]bc`k UfbhY`XU] cf`ž`XUgg`XYf`I`a`[Ub[
a`]h`Hch\c`n`]b`XYb`5i`gV]`Xi`b[gdfc[fUa`a`Yb`XYf`: Yi Yfk Y\ fYb
Xf]b[YbX`U`_hi`U`]g]Yfh`k YfXYb`gc`hY`ž`i`a`Ui`Z`X]Y`gdYn]Z]gW`Yb
<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`ž`X]Y`X]YgY`K À`XYf`a`]h`g]W`Vf]b[Yb`ž
j`cfVYfY]hYh`ni`gY]b"

8]Y`< YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`XYf
6fUbXVY`_Àa`dZi`b[

9]b`nYbhfU`Yf`Di b_hž`XYb`7]a c`]bc`Yfj cf\YVhž`]gh`X]Y
Bchk YbX][_Y]hž`[YY][bYhY`A U»bU\`a Yb`VY]`XYf
6fUbXVY_`Āa dZi b[`]b`K`Ā`XYfb`a`]h`\c`Ya`Hch\c`nUbhY]`ni
Yf[fY]ZYb`"Ni`X]YgYb`A U»bU\`a Yb`nĀ`\`h`XYf`_ccfX]b]YfhY`9]bgUhn
j cb`@`ZhZU\fnYi [Ybž`i a`X]Y`Yi Yfk Y\`f`Yi hY`Ua`6cXYb`ni
i bhYfghØhnYb`i bX`k Yfhj c`Y`NY]h`ni`[Yk`]bbYb`"8YbbcW`a U\`bh`Yf
ni f`J cfg]W`h`K UggYf`Ui g`@`ZhZU\fnYi [Yb`YffY]W`h`X]Y`Y`i`hbYghYf
]a`6cXYb`b]W`h`8U\`Yf`g]bX`ni gĀhn`]W`Y`@OgW`a`]hY`ž`k`Y
BYhna`]hY`i bX`FYhUfXUbhgž`i bYf`Āgg`]W`ž`i a`XUg`9]bXf]b[Yb`j cb
@OgW`k UggYf`ni`Yf`Y]W`hYfb`i bX`Y]bY`fUgW`Y`6fUbXUi gVfY]hi b[
ni`j Yf\]bXYfb`"

5i ZXYa`6cXYb`]gh`XYf`GW`i hn`XYf`9]bgUhn_fĀZhY`Y]b
YbhgW`Y]XYbXYf`U_hcf`7]a c`]bc`ZcfXYfhž`XUgg`XUg`5fVY]hYb`]b
k U`XVYk c\`bYbXYb`<`O\`Yb`i bX`VY]`\c`Ya`Hch\c`nUbhY]`bi`f`a`]h
XYf`[YY][bYhYb`GW`i hnUi gfØghi b[`YfZc`[Yb`gc`hYž`k cVY]
a cXYfbY`cfghUfVY]hga UgW`]bYb`ni a`GW`i hn`j cf`J Yf`Yhni b[Yb
VY]hfU[Yb`_`ÖbbYb`"

9]bY`@Ogi b[`]b`G]W`h3

8Ug`H\`Ya U`Hch\c`n]b`K`Ā`XYfb`k`]fZi`fU[Yb`ni`f`bUW`\`U`h][Yb
6Yk`]fhgW`UZh`i b[`Ui`Z`8f`7]a c`]bc`VYhcbhž`XUgg`Y]b`j YfVYggYfhYg
:`ĀW`Yba UbU[Ya Ybh`i bX`Y]bY`gcf[ZĀ`h][Y`?Ufh]Yfi b[`XYf
<c`nVYghĀbXY`i bVYX]b[h`bchk YbX][`g]bXž`i a`X]Y`F]g]_Yb`VY]
6fĀbXYb`ni`a`]b]a`]YfYb`"8]Y`K`U`XVYg]hnYf`]b`8Yi hgW`\`UbX
gW`Y]bYb`i bhYfgW`]YX`]W`Y`5bgĀhnY`]a`I`a`[Ub[`a`]h]`\fYb
K`Ā`XYfb`ni`\`UVYb`ž`gU[h`Yf`i bX`k`Y]gh`Ui ZX]Y`6fY]hY`XYf
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`\]b`8]Y`Yi Yfk Y\`f`a`ØggY`]b`XYf`5i`gV`]Xi b[
bUW`VYggYfbž`i a`VYggYf`Ui ZX]Y`Y`ZU\`fYbž`X]Y`Xi`fW`Hch\c`n
YbhghY\`Yb`_`ÖbbYb`ž`j cfVYfY]hYhni`gY]b`"

⊕`XYf`J`Y[YhUh]cbgVfUbXVY_`Āa dZi b[`gd]Y`h`HYUa`UfVY]h`Y]bY
GW`ØggY`fc`Y`"8]Yg`YfZcfXYfhj`cb`XYb`9]bgUhn_fĀZhYb`b]W`h`bi`f
K`]ggYb`ØVYf`\`fY`Y][YbYb`:`Ā\][_Y]hYbž`gcbXYfb`Ui`W`ØVYf`X]Y
A`Ö[`]W`_Y]hYb`i bX`Y`fYbnYb`XYg`DUf`hbYfg`"Bi`f`Xi`fW
ccfX]b]YfhYg`<`UbXY`b``ÖbbYb`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y
Hch\c`n`a`]h]g]W`\`f]b[hž`YZZY`_h]j`VYk`Ā`h][h`k`YfXYb`"

8]Y'9f\Ö\i b['XYg'6Yk i gghgY]bg'ZØf'X]Y'F]g]_Yb'XYg'Hch\c`nYg']gh
Xf]b[YbX'YfZcfXYf`]Wł ži a`ni _ØbZh][Y`? UhUghfcd\Yb`ni
j Yfa Y]XYb"5b[Yg]Wł hg'XYg'?`]a Uk UbXY`g'i bX'gY]bYf
5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y'K Å`XYf'_ØbbhY`Y]bY'dfcU_hj] Y
<YfUb[Y\Ybgk Y]gY'Ub'XUg': `ÅWł Yba UbU[Ya Ybhj] cb
YbhgWł Y]XYbXYf'6YXYi hi b['gY]b"8]Y'j ZXV'UddY`]Yfh'Ub'U`Y
6YhY`]][hYbž'Ui g'XYb'U_hi Y`Yb'J c fZÅ`Yb`ni ``YfbYb`i bX'Hch\c`n'U`g
Yfbghni bY\ a YbXYb': U_hcf']b'XYf'6fUbXVY_Åa dZi b[`ni
VYhfUWł hYb"

8YhU]`g

6Ygi Wł Yb`G]Y`i bg'Ui Z.'X]Y!bUWł f]Wł hYb"bYh